

SILVERCREST®



APPAREIL DE MASSAGE ANTI-CELLULITE SMG 2.4 B1

FR BE

APPAREIL DE MASSAGE ANTI-CELLULITE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

DE AT CH

CELLULITE-MASSAGEGERÄT

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

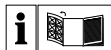
NL BE

CELLULITE MASSAGEAPPARAAT

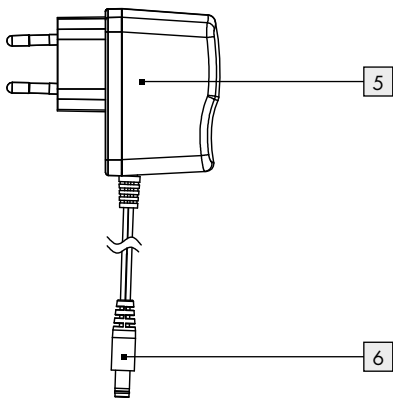
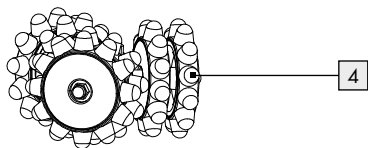
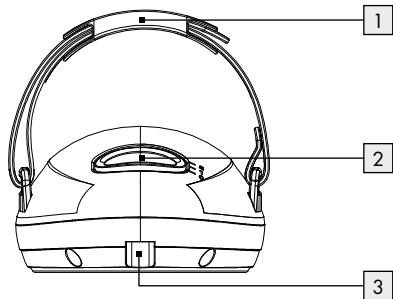
Bedienings- en veiligheidsinstructies

IAN 410031_2207

FR













FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	5
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	21
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	34



Légende des pictogrammes utilisés	Page 6
Introduction	Page 7
Utilisation conforme	Page 7
Contenu de la livraison.....	Page 7
Descriptif des pièces	Page 8
Caractéristiques techniques.....	Page 8
Consignes de sécurité	Page 9
Avant la mise en service	Page 13
Mise en service	Page 13
Éteindre le produit.....	Page 14
Nettoyage et entretien	Page 14
Rangement	Page 15
Mise au rebut	Page 15
Garantie	Page 16
Faire valoir sa garantie.....	Page 19
Service après-vente	Page 20

Légende des pictogrammes utilisés

	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !	IP20	Protection contre le contact avec les doigts
	À n'utiliser que dans des espaces intérieurs secs.		Attention au risque d'électrocution ! Danger de mort !
	Courant alternatif/ Tension alternative		Classe de protection II
	Courant continu/ Tension continue	Hz	Hertz (fréquence)
	SMPS avec un transformateur d'isolement de sécurité résistant aux courts-circuits (inhérent ou non inhérent)	t_a	Température ambiante maximale admise :
	Polarité		N'utilisez pas l'adaptateur AC-DC lorsque les contacts de la fiche sont endommagés.
	SMPS (Switch mode power supply unit) (alimentation à découpage)	CE	Le marquage CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.

Appareil de massage anti-cellulite SMG 2.4 B1

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est destiné au massage de la peau des fessiers, des hanches, des cuisses et du haut des bras. Le produit n'est prévu que pour un usage domestique dans des pièces sèches. Il n'est pas prévu pour un usage médical ou commercial et ne saurait remplacer un traitement médical. Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus ou toute modification du produit n'est pas autorisée et peut occasionner des blessures et/ou un endommagement du produit. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par un usage non conforme.

● Contenu de la livraison

Immédiatement après le déballage du produit, veuillez toujours contrôler la présence de tous les éléments livrés, et vérifiez aussi que le produit est en parfait état.

Avant la première utilisation, retirez tous les matériaux composant l'emballage.

1 appareil de massage
pour cellulite

1 adaptateur AC-DC
1 mode d'emploi

● Descriptif des pièces

1 Manchette réglable

2 Commutateur :

0 = ARRÊT,

1 = rotation lente,

2 = rotation rapide

3 Prise de raccordement

4 3 x 2 rouleaux de massage
amovibles

5 Adaptateur AC-DC

6 Fiche de raccordement

● Caractéristiques techniques

Adaptateur AC-DC 5 pour HG09889

Nom ou marque commerciale
du fabricant, numéro de
registre du commerce
et adresse :

Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.,
91350211737865674J, No. 19, XingLin
North 3rd Road, District Jimei, Xiamen, Fujian,
Chine

Identificateur

du modèle : SW-0796

Tension d'entrée : 100-240V~

Fréquence du courant

alternatif d'entrée : 50/60 Hz

Tension de sortie : 12,0V===

Courant de sortie : 1,2 A


Puissance de sortie : 14,4 W

Efficacité moyenne en

fonctionnement : 84,0%

Efficacité à faible
charge (10 %) : 73,8 %
Puissance absorbée
à charge nulle : 0,10 W
Classe de protection : II/□
Courant d'entrée : 0,7 A
Température ambiante
maximale admise : 40 °C
Indice de protection : IP20

Appareil de massage pour cellulite

Tension nominale : 12,0 V $\overline{=}$
Courant nominal : 1,2 A
Polarité : 



Consignes de sécurité

Lisez l'ensemble des instructions de sécurité et des consignes. Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions peut provoquer une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS EN VUE D'UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE !



⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLES-

SURE POUR LES ENFANTS ET LES ENFANTS EN BAS ÂGE !

Ne jamais laisser les enfants manipuler le matériel d'emballage sans surveillance. Risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.

Tenez les enfants à l'écart du produit.

⚠ ATTENTION ! Ce produit n'est pas un jouet !


Les enfants ne sont pas en mesure de reconnaître les dangers liés à des produits électriques.

- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance utilisateur du produit ne doivent

pas être effectués par des enfants sans surveillance.

⚠ AVERTISSEMENT ! Prévention de risques mortels par électrocution !

- Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ni dans d'autres liquides.
- Ne touchez jamais le produit ou l'adaptateur AC-DC **5** avec des mains humides et ne l'utilisez pas dans des pièces à haut degré d'humidité.
- N'utilisez que l'adaptateur AC-DC **5** mentionné dans les «Données techniques».
- Assurez-vous que les informations indiquées sur la plaque signalétique correspondent à la tension secteur locale.
- Dans le cas d'un dysfonctionnement, veuillez retirer l'adaptateur AC-DC **5** de la prise de courant.
- N'ouvrez pas le produit et ne le réparez pas vous-même. Les produits défectueux ne doivent être réparés que par des spécialistes qualifiés.

- Après utilisation et avant nettoyage, débranchez l'adaptateur AC-DC 5 de la prise de courant.
- Eloignez le câble d'alimentation des surfaces brûlantes, des arêtes coupantes et des charges mécaniques.
- Disposez le câble d'alimentation de sorte que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
-  **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'INCENDIE !** N'utilisez pas le produit à proximité ou sous des rideaux, des étagères ou tout autre matériau inflammable.
- N'utilisez pas le produit sur des parties du corps enflées, brûlées, irritées, malades ou blessées. En cas de doute, consultez un médecin.
- N'utilisez jamais le produit si vous êtes blessé ou si vous avez des douleurs au niveau de la nuque, du dos ou de la colonne vertébrale.
- Ne pas utiliser le produit durant une grossesse.
- Aucune action de l'utilisateur n'est nécessaire pour régler le produit sur 50 Hz ou 60 Hz.

Le produit s'ajuste automatiquement à 50 Hz ou 60 Hz.

● Avant la mise en service

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !

- Nouez vos cheveux au préalable s'ils sont longs avant d'utiliser le produit sur le haut du bras. Autrement, vos cheveux risqueraient de se prendre dans le produit.
- Veillez à ce que vos cheveux ne soient pas happés par les rouleaux de massage **4** lors de l'utilisation.
- N'utilisez pas le produit sur la tête afin d'éviter que des cheveux ne soient pas happés lors de l'utilisation par les rouleaux de massage **4** en rotation.

Remarque : Veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

- Veillez à ce que les rouleaux de massage **4** soient bien montés sur le produit.
- Branchez la fiche de raccordement **6** de l'adaptateur secteur AC-DC **5** dans la prise de raccordement **3** du produit et branchez l'adaptateur secteur AC-DC **5** dans une prise électrique.

● Mise en service

- Glissez votre main sous la manchette réglable **1**. Si cette dernière est trop large ou trop étroite, vous pouvez l'ajuster à la taille de votre main en utilisant la fermeture auto-agrippante.
- Pressez le produit contre la zone du corps que vous souhaitez masser.


- Allumez le produit au moyen du commutateur [2]. Sélectionnez la position «1» pour une rotation lente des rouleaux de massage [4] et la position «2» pour une rotation rapide.

Remarque : Si l'utilisation s'avère désagréable, essayez de réduire la vitesse de rotation, d'ajuster la pression, de masser une autre partie du corps ou stoppez simplement le massage. N'utilisez jamais le produit plus de 15 minutes d'affilée. Une stimulation excessive due à un massage plus long peut causer des contractions musculaires.

● Éteindre le produit

- Pour éteindre le produit, remplacez le commutateur [2] en position «0».
- Pour éteindre complètement le produit, débranchez l'adaptateur AC-DC [5] du secteur.

● Nettoyage et entretien

-  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT PAR ÉLECTROCUTION !** Débranchez toujours l'adaptateur AC-DC [5] de la prise de courant avant nettoyage et la fiche de raccordement [6] de la prise de raccordement [3]. Vous vous exposez sinon à un risque d'électrocution.
- **AVERTISSEMENT !** Ne plongez jamais le produit ou l'adaptateur AC-DC [5] dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- Assurez-vous que le produit est complètement sec avant de le brancher de nouveau à l'adaptateur AC-DC [5].
- Pour nettoyer le produit, n'utilisez aucun produit de nettoyage abrasif, agressif ou chimique. Vous risquez d'endommager le produit.

- Pour un nettoyage plus facile, retirez les rouleaux de massage [4] du produit. Nettoyez-les à l'eau chaude avec un peu de savon doux.
- Rincez soigneusement les restes de savon et laissez les rouleaux de massage [4] sécher à l'air. Dès qu'ils sont secs, glissez-les de nouveau sur l'arbre d'entraînement du produit.
- Essuyez le produit avec un chiffon humide. Le cas échéant, ajoutez un peu de liquide vaisselle sur le chiffon. Essuyez ensuite le produit avec un chiffon humidifié à l'eau claire.
- Essuyez l'adaptateur AC-DC [5] et le câble de raccordement avec un chiffon humide. Assurez-vous que l'adaptateur AC-DC [5] est bien sec avant de le réutiliser.

● Rangement

- Nettoyez le produit comme décrit au chapitre « Nettoyage et entretien ».
- Entrez le produit dans un environnement sec et propre si vous devez ne pas vous en servir pendant une longue durée.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :

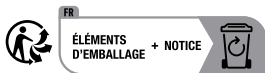
1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires

dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 410031_2207) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la

preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011







Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 22
Inleiding	Pagina 23
Correct gebruik	Pagina 23
Omvang van de levering.....	Pagina 23
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 24
Technische gegevens	Pagina 24
Veiligheidsinstructies	Pagina 25
Voor de ingebruikname	Pagina 28
Ingebruikname	Pagina 29
Product uitschakelen	Pagina 30
Reiniging en onderhoud	Pagina 30
Opslag	Pagina 31
Afvoer	Pagina 31
Garantie	Pagina 32
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 33
Service	Pagina 33

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!	IP20	Bescherming tegen aanraking met de vingers
	Alleen in droge ruimtes binnenshuis gebruiken.		Pas op voor een elektrische schok! Levensgevaar!
	Wisselstroom/-spanning		Beschermingsklasse II
	Gelijkstroom/-spanning	Hz	Hertz (frequentie)
	SMPS met een tegen kortsluiting beschermde veiligheids-/scheidingstransformator (inherent of niet inherent)	t_a	Maximaal toegestane omgevingstemperatuur
	Polariteit		Gebruik de AC/DC-adaptier niet als de pennen van de stekker zijn beschadigd.
	SMPS (Switch Mode Power Supply unit) (schakelende voeding)	CE	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.

Cellulite massageapparaat SMG 2.4 B1

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Dit product is bestemd voor massage op de huid van billen, heupen, bovenbeen en bovenarm. Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in huis in droge binnenruimtes. Het is niet bedoeld voor medisch of commercieel gebruik en kan niet een medische behandeling vervangen. Een ander gebruik als hiervoor beschreven is niet toegestaan en kan tot verwondingen en/of beschadigingen aan het product leiden. Voor schade die terug te voeren is op onjuist gebruik, is de fabrikant niet aansprakelijk.

● Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

Verwijder al het verpakkingsmateriaal voor de eerste ingebruikname.

1 cellulite-massageapparaat 1 gebruiksaanwijzing
1 AC/DC-adapter

● Beschrijving van de onderdelen

- | | | | |
|---|---|---|-----------------------------------|
| 1 | Verstelbare manchet | 4 | 3 x 2 afneembare
massagerollen |
| 2 | Schakelaar: 0 = UIT,
1 = langzame rotatie,
2 = snelle rotatie | 5 | AC/DC-adapter |
| 3 | Aansluiting | 6 | Ronde stekker |

● Technische gegevens

AC/DC-adapter 5 voor HG09889


Naam of handelsmerk
van de fabrikant,
handelsregisternummer
en adres:

Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.,
91350211737865674J, No. 19, XingLin
North 3rd Road, District Jimei,
Xiamen, Fujian, China

Modelaanduiding:	SW-0796
Ingangsspanning:	100-240V~
Ingangswisselstroom- frequentie:	50/60 Hz
Uitgangsspanning:	12,0V===
Uitgangsstroom:	1,2 A
Uitgangsvermogen:	14,4 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik:	84,0%
Efficiëntie bij geringe belasting (10%):	73,8%
Opgenomen vermogen bij nullast:	0,10 W
Beschermingsklasse:	II/ <input type="checkbox"/>
Ingangsstroom:	0,7 A

Maximaal toegestane
omgevingstemperatuur: 40 °C
Beschermingsgraad: IP20

Cellulite-massageapparaat


Nominale spanning: 12,0V===
Nominale stroom: 1,2 A
Polariteit: 



Veiligheidsinstructies

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Nalatigheid bij het naleven van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of verwondingen tot gevolg hebben.

**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK!**

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal.

Er bestaat verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen uit de buurt van het product.

- ⚠ **VOORZICHTIG!** Dit product is geen kinderspeelgoed! Kinderen kunnen de gevaren van de omgang met elektrische producten niet inschatten.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- ⚠ **WAARSCHUWING!** Vermijd levensgevaar door elektrische schokken!
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.

- Raak het product of de AC/DC-adapter 5 nooit met vochtige handen aan en gebruik hem niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Gebruik alleen de in de 'Technische gegevens' vermelde AC/DC-adapter 5.
- Controleer of de informatie op het typeplaatje overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- Haal bij een storing of als het product niet werkt de AC/DC-adapter 5 uit het stopcontact.
- Open het product niet en repareer het niet zelf. Defecte producten mogen alleen door gekwalificeerde vaklieden worden gerepareerd.
- Haal na elk gebruik en voor elke reiniging de AC/DC-adapter 5 uit het stopcontact.
- Houd de stroomkabel uit de buurt van hete oppervlakken, scherpe randen en mechanische belastingen.
- Leg de stroomkabel zodanig dat er niemand op kan gaan staan of erover kan struikelen.

-  **WAARSCHUWING! BRAND-GEVAAR!** Gebruik het product niet in de buurt van of onder gordijnen, kasten of andere ontvlambare materialen.
- Gebruik het product niet op gezwollen, verbrande, ontstoken, zieke of beschadigde huid- en lichaamsdelen en -zones. Neem in geval van twijfel vóór gebruik contact op met een arts.
- Gebruik het product nooit als u verwondingen of pijn heeft aan uw nek, rug of ruggengraat.
- Gebruik het product niet tijdens de zwangerschap.
- De gebruiker hoeft niets te doen om het product op 50 Hz of 60 Hz in te stellen. Het product stelt zich automatisch in op 50 Hz of 60 Hz.

● Voor de ingebruikname

WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Wanneer u lang haar hebt, bind het dan naar achteren voordat u het product op de bovenarmen gebruikt. Anders kan uw haar in het product verstrikt raken.

- Let erop dat uw haar tijdens het gebruik niet in de massagerollen **4** verstrikt raakt.
- Gebruik het product niet op het hoofd, om te voorkomen dat er tijdens het gebruik haren in de roterende massagerollen **4** blijven hangen.

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

- Zorg ervoor dat de massagerollen **4** op het product zijn gemonteerd.
- Steek de ronde stekker **6** van de AC/DC-adapter **5** in de aansluiting **3** van het product en steek vervolgens de AC/DC-adapter **5** in een stopcontact.

● Ingebruikname

- Schuif uw hand onder de verstelbare manchet **1**. Als deze te breed of te smal is, kunt u hem met het klittenband aanpassen aan de grootte van uw hand.
- Druk het product zachtjes tegen het lichaamsdeel dat u wilt masseren.
- Schakel het product met de schakelaar **2** in. Kies stand '1' voor een langzame rotatie van de massagerollen **4** en stand '2' voor een snelle rotatie.

Opmerking: als u de massage als onaangenaam ervaart, probeer dan de rotatiesnelheid te verlagen, de druk aan te passen, een ander deel van het lichaam te masseren of stop helemaal met de massage. Gebruik het product nooit langer dan 15 minuten. Een langere massage kan door overmatige stimulering van de spieren tot spierkrampen leiden.

● Product uitschakelen

- Zet de schakelaar **2** weer op '0' om het product uit te schakelen.
- Voor het volledig uitschakelen haalt u de AC/DC-adapter **5** uit het stopcontact.

● Reiniging en onderhoud

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR DOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!** Haal voor het schoonmaken altijd de AC/DC-adapter **5** uit het stopcontact en de ronde stekker **6** uit de aansluiting **3**. Anders bestaat het gevaar voor elektrocutie.
- **WAARSCHUWING!** Dompel het product of de AC/DC-adapter **5** nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Zorg ervoor dat het product volledig droog is voordat u de AC/DC-adapter **5** weer aansluit.
- Gebruik geen schurende, agressieve of chemische reinigingsmiddelen om het product te reinigen. Deze kunnen het product beschadigen.
- Trek de massagerollen **4** van het product af zodat u ze beter kunt schoonmaken. Reinig ze met warm water en een milde zeep.
- Spoel de zeepresten grondig af en laat de massagerollen **4** aan de lucht drogen. Als ze droog zijn, kunt u ze weer op de assen van het product schuiven.
- Veeg het product met een vochtige doek af. Doe eventueel een beetje afwasmiddel op de doek. Veeg het product vervolgens met een met schoon water nat gemaakte doek af.
- Veeg de AC/DC-adapter **5** en de stroomkabel met een vochtige doek af. Zorg ervoor dat de AC/DC-adapter **5** volledig droog is voor het volgende gebruik.

● Opslag

- Reinig het product zoals beschreven bij 'Reiniging en onderhoud'.
- Bewaar het product in een droge, schone omgeving als u het een langere tijd niet gebruikt.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide

verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig

zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 410031_2207) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 080071011











Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 35
Einleitung	Seite 36
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 36
Lieferumfang.....	Seite 36
Teilebeschreibung.....	Seite 37
Technische Daten.....	Seite 37
Sicherheitshinweise	Seite 38
Vor der Inbetriebnahme	Seite 42
Inbetriebnahme	Seite 42
Produkt ausschalten.....	Seite 43
Reinigung und Pflege	Seite 43
Lagerung	Seite 44
Entsorgung	Seite 44
Garantie	Seite 45
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 47
Service.....	Seite 47

Legende der verwendeten Piktogramme

	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!	IP20	Schutz gegen Berührung mit den Fingern
	Nur in trockenen Innenräumen verwenden.		Vorsicht vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
	Wechselstrom/-spannung		Schutzklasse II
	Gleichstrom/-spannung	Hz	Hertz (Frequenz)
	SMPS mit einem kurzschlussfesten Sicherheitstrenntransformator (inhärent oder nicht inhärent)	t_a	Höchste zulässige Umgebungstemperatur
	Polarität		Verwenden Sie den AC-DC-Adapter nicht, wenn die Stifte des Steckers beschädigt sind.
	SMPS (Switch mode power supply unit) (Schaltnetzteil)	CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Cellulite-Massagegerät SMG 2.4 B1

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zur Massage der Gesäß-, Hüft-, Oberschenkel- und Oberarmhaut bestimmt. Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch in trockenen Innenräumen vorgesehen. Es ist nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen und kann nicht eine ärztliche Behandlung ersetzen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für Schäden, deren Ursachen in bestimmungswidriger Anwendung liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vor dem ersten Gebrauch.

1 Cellulite-Massagegerät
1 AC-DC-Adapter

1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- | | | | |
|---|---|---|-----------------------------------|
| 1 | verstellbare Manschette | 4 | 3 x 2 abnehmbare
Massagerollen |
| 2 | Schalter: 0 = AUS,
1 = langsame Rotation,
2 = schnelle Rotation | 5 | AC-DC-Adapter |
| 3 | Anschlussbuchse | 6 | Anschlussstecker |

● Technische Daten

AC-DC-Adapter **5** für HG09889


Name oder Handelsmarke
des Herstellers, Handels-
registernummer und

Anschrift: Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.,
91350211737865674J, Nr. 19, XingLin
North 3rd Road, Bezirk Jimei, Xiamen,
Fujian, China

Modellkennung:	SW-0796
Eingangsspannung:	100-240V~
Eingangswechsel- stromfrequenz:	50/60 Hz
Ausgangsspannung:	12,0V===
Ausgangsstrom:	1,2 A
Ausgangsleistung:	14,4 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	84,0%
Effizienz bei geringer Last (10 %):	73,8%
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,10 W
Schutzklasse:	II/□
Eingangsstrom:	0,7 A

Höchste zulässige
Umgebungstemperatur: 40 °C
Schutzgrad: IP20

Cellulite-Massagegerät

Nennspannung: 12,0V===
Nennstrom: 1,2 A
Polarität: 



Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-   **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem

Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder vom Produkt fern.

- ⚠ **VORSICHT!** Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug! Kinder können die Gefahren im Umgang mit elektrischen Produkten nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ⚠ **WARNUNG!** Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Berühren Sie das Produkt oder den AC-DC-Adapter **5** niemals mit feuchten Händen und verwenden Sie es nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Verwenden Sie nur den in den „Technischen Daten“ angegebene AC-DC-Adapter **5**.
- Stellen Sie sicher, dass die Informationen auf dem Typenschild mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmen.
- Im Falle einer Funktionsstörung ziehen Sie bitte den AC-DC-Adapter **5** aus der Steckdose.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und reparieren Sie es nicht selbst. Defekte Produkte dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal repariert werden.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung den AC-DC-Adapter **5** aus der Steckdose.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen, scharfen Kanten und mechanischen Belastungen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.



WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe oder unter Gardinen, Regalen oder anderen entzündlichen Materialien.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf geschwollenen, verbrannten, entzündeten, erkrankten oder verletzten Haut- und Körperpartien und -regionen. Holen Sie im Zweifelsfall vor der Anwendung ärztlichen Rat ein.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn Sie Verletzungen oder Schmerzen an Nacken, Rücken oder Rückgrat haben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht während der Schwangerschaft.
- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 Hz oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 Hz bzw. auf 60 Hz ein.

● Vor der Inbetriebnahme

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Wenn Sie lange Haare haben, binden Sie sie zurück, bevor Sie das Produkt an den Oberarmen verwenden. Andernfalls könnten sich Ihre Haare im Produkt verfangen.
- Achten Sie darauf, dass sich Ihre Haare während der Anwendung nicht in den Massagerollen **4** verfangen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf dem Kopf, um zu vermeiden, dass sich Haare während des Gebrauchs in den rotierenden Massagerollen **4** verfangen.

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Stellen Sie sicher, dass die Massagerollen **4** am Produkt montiert sind.
- Stecken Sie den Anschlussstecker **6** des AC-DC-Adapters **5** in die Anschlussbuchse **3** des Produkts und stecken Sie dann den AC-DC-Adapter **5** in eine Steckdose.

● Inbetriebnahme

- Schieben Sie Ihre Hand unter die verstellbare Manschette **1**. Wenn diese zu breit oder zu schmal ist, können Sie sie mit dem Klettverschluss an die Größe Ihrer Hand anpassen.
- Drücken Sie das Produkt sanft gegen den Körperbereich, den Sie massieren möchten.
- Schalten Sie das Produkt durch Bedienen des Schalters **2** ein. Wählen Sie die Position „1“ für eine langsame Rotation der Massagerollen **4** und die Position „2“ für eine schnelle Rotation.


Hinweis: Wenn Sie die Anwendung als unangenehm empfinden, versuchen Sie, die Rotationsgeschwindigkeit zu verringern, den Druck anzupassen, zu einer anderen Körperpartie zu wechseln

oder brechen Sie die Massage ganz ab. Verwenden Sie das Produkt niemals länger als 15 Minuten. Eine längere Massage kann durch Überstimulation der Muskeln zu Verspannungen führen.

● Produkt ausschalten

- Um das Produkt auszuschalten, bringen Sie den Schalter **2** zurück in die Position „0“.
- Zum vollständigen Ausschalten trennen Sie den AC-DC-Adapter **5** von der Stromversorgung.

● Reinigung und Pflege

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!** Ziehen Sie vor der Reinigung stets den AC-DC-Adapter **5** aus der Steckdose und den Verbindungsstecker **6** aus der Anschlussbuchse **3**. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- **⚠️ WARNUNG!** Tauchen Sie das Produkt oder den AC-DC-Adapter **5** niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt vollständig trocken ist, bevor Sie den AC-DC-Adapter **5** wieder anschließen.
- Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven oder chemischen Reinigungsmittel, um das Produkt zu reinigen. Sie könnten das Produkt beschädigen.
- Ziehen Sie die Massagerollen **4** zur leichteren Reinigung vom Produkt ab. Reinigen Sie sie in warmem Wasser mit ein wenig milder Seife.
- Spülen Sie die Seifenreste gründlich ab und lassen Sie die Massagerollen **4** an der Luft trocknen. Wenn sie trocken sind, schieben Sie sie wieder auf die Antriebswelle des Produkts.

- Wischen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch ab. Geben Sie gegebenenfalls etwas Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie das Produkt anschließend mit einem mit klarem Wasser befeuchteten Tuch ab.
- Wischen Sie den AC-DC-Adapter 5 und das Netzkabel mit einem feuchten Tuch ab. Vergewissern Sie sich, dass der AC-DC Adapter 5 vor der nächsten Benutzung vollständig getrocknet ist.

● Lagerung

- Reinigen Sie das Produkt wie im Kapitel "Reinigung und Pflege" beschreiben.
- Lagern Sie das Produkt in trockener, sauberer Umgebung, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



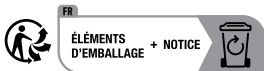
Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 410031_2207) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

(DE) Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09889
Version: 01/2023

Version des informations · Stand van de informatie
Stand der Informationen: 12/2022
Ident.-No.: SMG2.4B1122022-2

